Obchodné podmienky pre vypracovanie Zmluvy o dielo na vykonanie modernizácie generátora letovej prevádzky simulátora LETVIS SIM4
uzatvorená v zmysle § 536 a nasl. ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník")

Článok č. 1. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ

Obchodné meno:	**Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik, (v skratke „LPS SR, š. p.")**
Sídlo:	Ivanská cesta 93, 823 07 Bratislava
V zastúpení:	Ing. Blažej Zaujec, riaditeľ
Právna forma:	štátny podnik
Registrácia:	Obchodný register Okresný súd Bratislava I, oddiel Pš, vložka č. 418/B
IČO:	35 778 458
DIČ:	2020244699
IČ DPH:	SK2020244699
Bankové spojenie:	Tatrabanka a.s., č. ú. 2620340750/1100
IBAN:	SK81 1100 0000 0026 2034 0750
SWIFT:	TATRSKBX

(ďalej len „Objednávateľ")

a

1.2 Zhotoviteľ

Obchodné meno:	**ALES a. s.**
Sídlo:	Soblahovská 2050, 911 01 Trenčín
V zastúpení:	Mgr. Rastislav Blaško, generálny riaditeľ spoločnosti a predseda predstavenstva
Právna forma:	akciová spoločnosť
Registrácia:	Obchodný register Okresný súd Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10001/R
IČO:	36 293 440
DIČ:	2020173980
IČ DPH:	SK7120000162
Bankové spojenie:	UniCredit Bank Slovakia a.s., č. ú. 6611451000/1111
IBAN:	SK62 1111 0000 0066 1145 1000
SWIFT:	UNCRSKBX

(ďalej len „Zhotoviteľ")

(Objednávateľ a Zhotoviteľ spolu aj ako „zmluvné strany" a každý samostatne aj ako „zmluvná strana")

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom obsahu zmluvy:

[redacted]

Článok č. 2. Predmet zmluvy

2.1. Predmetom zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vykonať dielo – modernizácie generátora letovej prevádzky simulátora LETVIS SIM4 a služby v rozsahu uvedenom v Prílohe č. 1 – Technická špecifikácia požiadaviek a za podmienok obsiahnutých v tejto zmluve a záväzok Objednávateľa prevziať dielo a prijať služby a zaplatiť Zhotoviteľovi zmluvnú cenu za podmienok obsiahnutých v tejto zmluve.

2.2. Systém LETVIS je v zmysle § 24 zákona č. 143/1998 Z. z. o civilnom letectve (letecký zákon) v znení neskorších predpisov pozemným leteckým zariadením.

2.3. Vykonanie diela spočíva:

2.3.1. v zabezpečení migrácie generátora letovej prevádzky simulátora LETVIS SIM4 (ďalej len „modifikácia systému LETVIS SIM4“) zo zastaraného a nepodporovaného operačného systému Solaris na Linux,

2.3.2. úprave architektúry simulátora,

2.3.3. úprave simulačného modelu,

2.3.4. doplnení nových funkcií v zmysle v Prílohy č. 1 – Technická špecifikácia požiadaviek, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy,

2.3.5. úprave užívateľského rozhrania,

2.3.6. dodávka dokumentácie,

2.3.7. inštalácia, integrácia a vykonanie testovacej prevádzky a FAT testov v sídle Zhotoviteľa,

2.3.8. inštalácia, integrácia a vykonanie testovacej prevádzky SAT testov,

2.3.9. školenie,

2.3.10. nasadenie na prevádzkovú platformu,

2.3.11. vykonanie overovacej prevádzky.

Článok č. 3. Miesto a termín plnenia

3.1. **Miesto plnenia zmluvy:** Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik, objekt JSRLP, výcvikové stredisko.

3.2. **Termíny plnenia zmluvy:**

3.2.1. Zmluva bude splnená najneskôr do 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.

3.2.2. Overovacia prevádzka bude v trvaní 60 dní.

3.2.3. Skorší termín ukončenia plnenia zmluvy bude Objednávateľ akceptovať.

3.2.4. Vykonanie diela bude zabezpečené podľa Harmonogramu, ktorý tvorí Prílohu č. 3 tejto zmluvy.

3.2.5. Dokumentácia bude dodaná v slovenskom jazyku.

Článok č. 4. Zmluvná cena

4.1. Dielo spĺňa požiadavky Objednávateľa a ceny uvedené v zmluve sú úplné a nemenné. Žiadne opomenutia, chyby alebo omyly pri spracovaní ceny alebo akákoľvek iná príčina na strane Zhotoviteľa nebudú dôvodom na zmenu cien počas plnenia zmluvy.

4.2. Cena za dielo je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov takto:

479 880,00 EUR s DPH
(slovom: štyristosedemdesiatdeväťtisícosemstoosemdesiat EUR)
z toho cena bez DPH je **399 900,00 EUR**
suma 20% DPH je **79 980,00 EUR**

4.3. Podrobná cenová špecifikácia je uvedená v Prílohe č. 2 – Cenová špecifikácia. Ceny uvedené v Cenovej špecifikácii sú záväzné pre obidve zmluvné strany.

4.4. Cena za dielo platí pre miesto dodania diela – Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik, Ivanská cesta 93, Bratislava.

4.5. Cena za dielo uvedená v bode 4.2. tohto článku je cena vrátane inštalácie a všetkých dopravných nákladov súvisiacich s plnením zmluvy.

Článok č. 5. Fakturácia

5.1. Fakturácia bude realizovaná v súlade s plnením zmluvy. Faktúry budú vyhotovené v súlade s platobnými podmienkami definovanými v článku č. 6 tejto zmluvy.

5.2. Faktúra musí spĺňať ustanovenia zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov a musí obsahovať tieto náležitosti:
- obchodné meno a sídlo Zhotoviteľa a Objednávateľa,
- bankové spojenie: IBAN, označenie banky a číslo účtu Zhotoviteľa,
- registračné číslo Zhotoviteľa pre DPH,
- registračné číslo Objednávateľa pre DPH,
- číslo zmluvy Objednávateľa,
- fakturovanú sumu podľa platobných podmienok.

5.3. Objednávateľ je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje niektorú náležitosť alebo má iné chyby v obsahu a vo vrátenej faktúre ich musí vyznačiť. V takom prípade je Zhotoviteľ povinný faktúru opraviť alebo vyhotoviť novú. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti.

5.4. Faktúra je splatná do 14 dní odo dňa doručenia Objednávateľovi.

Článok č. 6. Platobné podmienky

6.1. Objednávateľ bude uhrádzať platby Zhotoviteľovi v súlade s nasledovnými platobnými podmienkami:

6.1.1. Čiastku vo výške 10% z ceny za dielo podľa bodu 4.2. článku č. 4. tejto zmluvy Objednávateľ zaplatí na základe Zhotoviteľom vystavenej zálohovej faktúry po nadobudnutí účinnosti zmluvy.

6.1.2. Čiastku vo výške 20% z ceny za dielo podľa bodu 4.2 článku č. 4. tejto zmluvy Objednávateľ zaplatí na základe Zhotoviteľom vystavenej zálohovej faktúry po podpísaní FAT protokolu.

[redacted]

6.1.3. Čiastku vo výške 30% z ceny za dielo podľa bodu 4.2 článku č. 4. tejto zmluvy Objednávateľ zaplatí na základe Zhotoviteľom vystavenej zálohovej faktúry po podpísaní protokolu o zahájení testovacej prevádzky.

6.1.4. Čiastku vo výške 30% z ceny za dielo podľa bodu 4.2 článku č. 4. tejto zmluvy Objednávateľ zaplatí na základe Zhotoviteľom vystavenej zálohovej faktúry po podpísaní SAT protokolu.

6.1.5. Čiastku vo výške 10% z ceny za dielo podľa bodu 4.2 článku č. 4. tejto zmluvy Objednávateľ zaplatí na základe Zhotoviteľom vystavenej vyúčtovacej faktúry po podpísaní FPA protokolu. Vo vyúčtovacej faktúre zhotoviteľ odpočíta všetky predchádzajúce úhrady.

6.1.6. Zhotoviteľ je povinný po prijatí platby vystaviť do 15 dní daňový doklad k prijatým platbám.

6.2. Za deň úhrady sa bude považovať deň odpísania peňažných prostriedkov z účtu Objednávateľa v jeho peňažnom ústave.

Článok č. 7. Podmienky odovzdania a prevzatia diela

7.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje v zmysle Prílohy č. 1 – Technická špecifikácia požiadaviek vykonať a zabezpečiť školenie pre administrátorov v mieste plnenia zmluvy v trvaní 2 dni. Po vykonaní školenia bude podpísaná prezenčná listina.

7.2. Testovanie FAT v sídle Zhotoviteľa:

7.2.1. Po ukončení:
- úpravy architektúry simulátora,
- úpravy simulačného modelu,
- doplnení nových funkcií v zmysle v Prílohy č. 1 – Technická špecifikácia požiadaviek, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy,
- úpravy užívateľského rozhrania a
- vykonanie FAT testovania.

7.2.2. Návrh testov FAT bude Objednávateľovi predložený na odsúhlasenie najneskôr 10 dní pred zahájením FAT testov.

7.2.3. Testovanie FAT sa bude považovať za úspešné, ak systém spĺňa špecifikované vlastnosti.

7.2.4. V prípade, ak nebude splnené kritérium úspešnosti testov FAT, Objednávateľ si vyhradzuje právo požadovať opätovné uskutočnenie testov FAT v rozsahu určenom Objednávateľom. Nové FAT testovanie musí začať do 2 mesiacov od ukončenia predchádzajúceho neúspešného FAT testovania.

7.2.5. V prípade neúspešnosti troch FAT testovaní má objednávateľ právo odstúpiť od zmluvy. V takom prípade si strany vrátia všetky doterajšie plnenia.

7.3. Dodávka a inštalácia budú vykonané v termínoch podľa Prílohy č. 3 – Harmonogram, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto zmluvy. Súčasťou dodávky bude dokumentácia v tlačenej podobe a v elektronickej podobe vo formáte pdf.

7.4. Testovacia prevádzka:

7.4.1. Po úspešnom ukončení inštalácie a preukázaní požadovaných funkcií v zmysle Prílohy č. 1 – Technickej špecifikácie požiadaviek bude zahájená testovacia prevádzka v trvaní 1 mesiaca a podpísaní protokolu o zahájení testovacej

prevádzky. Testovacia prevádzka bude zameraná na testovanie stability systému v prevádzkovom prostredí.

7.4.2. Testovacia prevádzka sa bude považovať za úspešnú, ak systém spĺňa špecifikované vlastnosti a Objednávateľ nebude v tejto dobe požadovať zásah Zhotoviteľa smerujúci k odstráneniu vady na systéme.

7.4.3. V prípade, ak nebude splnené kritérium úspešnosti testovacej prevádzky, Objednávateľ si vyhradzuje právo požadovať opätovné uskutočnenie testovacej prevádzky v rozsahu určenom Objednávateľom. Začiatok novej testovacej prevádzky musí byť najneskôr do 2 mesiacov od ukončenia neúspešnej testovacej prevádzky.

7.5. Testovanie SAT:

7.5.1. Po ukončení testovacej prevádzky budú vykonané SAT testy.

7.5.2. Návrh testov SAT bude Objednávateľovi predložený na odsúhlasenie najneskôr 10 dní pred zahájením SAT testov.

7.5.3. Testovanie SAT sa bude považovať za úspešné, ak systém spĺňa špecifikované vlastnosti a Objednávateľ nebude v tejto dobe požadovať zásah Zhotoviteľa smerujúci k odstráneniu vady na systéme.

7.5.4. V prípade, ak nebude splnené kritérium úspešnosti testov SAT, Objednávateľ si vyhradzuje právo požadovať opätovné uskutočnenie testov SAT v rozsahu určenom Objednávateľom. Nové SAT testovanie musí začať do 2 mesiacov od ukončenia predchádzajúceho neúspešného SAT testovania.

7.5.5. V prípade neúspešnosti troch SAT testovaní má objednávateľ právo odstúpiť o zmluvy.

7.6. Po ukončení SAT testov Zhotoviteľ zaktualizuje dokumentácie a finálnu verziu odovzdá Objednávateľovi.

7.7. Po odovzdaní finálnej dokumentácie bude podpísaný SAT protokol.
Súčasťou protokolu SAT budú:
- dodací list,
- výsledky jednotlivých testov, ktoré osvedčia, že dielo je funkčné a v stave zodpovedajúcom zmluvne dohodnutej špecifikácii,
- prezenčná listina zo školenia.

7.8. Overovacia prevádzka:

7.8.1. Overovacia prevádzka bude v trvaní 60 dní.

7.8.2. Po úspešnom ukončení overovacej prevádzky bude podpísaný FPA protokol (Final Protocol Acceptance).

Článok č. 8. Podmienky vykonania diela

8.1. Zhotoviteľ bude zmluvu plniť prostredníctvom odborne spôsobilých osôb a s náležitou odbornou starostlivosťou so zárukou kvality.

8.2. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť primeranú súčinnosť pre vykonanie diela (napr. vyčleniť časť zariadení systému LETVIS a technický personál na dobu nutnú na vykonanie diela vrátane mimopracovnej doby, zabezpečiť správnu činnosť zariadení funkčne prepojených s inštalovanými modulmi systému LETVIS a ich jednotlivých častí,

[redacted]

poskytnúť potrebnú technickú dokumentáciu) a zabezpečiť, aby zariadenia a technologické vybavenie (energetické rozvody, prvky spojovacej sústavy a pod.) spĺňali platné slovenské technické normy.

8.3. Zhotoviteľ uskutoční inštaláciu jednotlivých častí podľa Prílohy č. 3 – Harmonogram. Každá činnosť Zhotoviteľa pri implementácii častí do pôvodného systému bude koordinovaná a povolená Objednávateľom.

8.4. Za plnenie úloh a povinností vyplývajúcich z platných všeobecne záväzných predpisov v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany pred požiarmi a ochrane verejného zdravia zodpovedá Zhotoviteľ v celom rozsahu vrátane podmienok, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 4 tejto zmluvy. Všetky činnosti, inštalácia a vstup zamestnancov Zhotoviteľa do objektov Objednávateľa sa budú realizovať aj podľa interných smerníc Objednávateľa najmä o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, požiarnymi poplachovými smernicami a pod. Pred začatím inštalácie Objednávateľ oboznámi zamestnancov Zhotoviteľa s uvedenými požiadavkami, pričom Zhotoviteľ je povinný vopred pred začatím prác poslať osoby, ktoré budú tieto činnosti vykonávať u Objednávateľa na školenie, oboznámenie a informovanie (Príloha č. 4 - Podmienky pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany pred požiarmi a vstupného režimu osôb a vozidiel). Osoby, ktoré nebudú mať vykonané toto školenie, oboznámenie a informovanie nesmú v priestoroch Objednávateľa vykonávať žiadne činnosti.

Článok č. 9. Prechod vlastníctva

9.1. Riziko vzniku škody na diele prechádza na Objednávateľa podpisom protokolu FPA.

9.2. Objednávateľ sa stáva vlastníkom diela zaplatením celej zmluvnej ceny podľa bodu 4.2. článku č. 4 tejto zmluvy. Výnimkou sú časti diela, na ktoré sa viažu autorské práva v zmysle zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov. Právo na používanie tohto diela prechádza na Objednávateľa dňom podpisu FPA protokolu.

Článok č. 10. Záruka a podmienky záručného servisu a pozáručných služieb

10.1. Záručná doba je 2 roky a začína plynúť dňom podpisu protokolu FPA. V prípade vady (poruchy) počas plynutia záruky je Objednávateľ oprávnený dielo reklamovať a Zhotoviteľ je povinný bezplatne vady (poruchy) odstrániť.

10.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním vád (porúch) diela do jedného pracovného dňa od uplatnenia reklamácie Objednávateľom a vady (poruchy) odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase. V prípade, že Zhotoviteľ nenastúpi v dohodnutej lehote na odstránenie problému, je Objednávateľ oprávnený fakturovať Zhotoviteľovi pokutu vo výške 5,- EUR za každú aj začatú hodinu omeškania nástupu na jeho odstránenie. V prípade, že Zhotoviteľ neodstráni vadu (problém) v termíne, ktorý Zhotoviteľ dohodne s Objednávateľom pri nahlásení vady (problému), je Objednávateľ oprávnený fakturovať Zhotoviteľovi pokutu vo výške 20,- EUR za každý aj začatý deň omeškania odstránenia problému.

10.3. Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady (poruchy) diela uplatní prostredníctvom svojho technického personálu bez zbytočného odkladu po jej zistení

telefonicky a následne písomnou formou e-mailom na adresu oprávneného zástupcu Zhotoviteľa podľa bodu 10.8. tohto článku. V prípade, že vada (porucha) nebude odstránená na mieste, termín odstránenia vady (poruchy) sa dohodne písomnou formou spísanou a podpísanou na mieste vady (poruchy).

10.4. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov a vecí poskytnutých Objednávateľom a Zhotoviteľ ani pri vynaložení odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na chyby písomne Objednávateľa upozornil, avšak ten na ich použití trval.

10.5. Zhotoviteľ ďalej nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené priamo Objednávateľom, tretími osobami v prípade, ak ku škode došlo v dôsledku postupu v rozpore s pokynmi Zhotoviteľa, prípadne v rozpore s návodom na obsluhu alebo v dôsledku pôsobenia vyššej moci.

10.6. Ak Objednávateľ nereklamoval zjavné vady a nedorobky bez zbytočného odkladu po tom, čo ich zistil, nenastávajú účinky § 562 Obchodného zákonníka.

10.7. V prípade, že po uplynutí záručnej doby na dielo, nebudú odstránené všetky vady, záručná doba na dielo sa predlžuje o čas odstraňovania reklamovaných vád.

10.8. **Adresa servisného strediska:**

[redacted]

10.9. Servisný zákrok a súvisiace činnosti vykonané v záručnej dobe sú vykonané bezplatne v mieste inštalácie diela.

Článok č. 11. Služba zákazníkom

11.1. Zhotoviteľ bude priebežne a úplne informovať Objednávateľa 5 rokov od dátumu odovzdania diela o všetkých ním spracovaných zlepšeniach a ďalšom rozvoji zmluvných zariadení vrátane nakladania s nimi. Podanie informácie nepredstavuje dodanie nových zariadení, to je možné iba na základe ďalšej zmluvy.

11.2. Na želanie Objednávateľa vykoná Zhotoviteľ na zariadeniach všetky vykonateľné zlepšenia a rozvinutia, na základe zmluvy o dielo a to v každom prípade za bežných komerčných podmienok. Zhotoviteľ bude tiež na želanie Objednávateľa aj po uplynutí záručnej doby dodávať, na základe samostatnej objednávky po dobu 5 rokov ním požadované náhradné a opotrebujúce sa diely pre zmluvné zariadenie, alebo na základe zmluvy o pozáručnom servise vykonávať opravy, a to v každom prípade za bežných komerčných podmienok.

11.3. Softvérové licencie.
Pri dodávke softvéru, Zhotoviteľ poskytne Objednávateľovi neexkluzívnu, neprenosnú, časovo neobmedzenú licenciu na užívanie softvéru dodávaného len vo vykonateľnom kóde. Objednávateľ je oprávnený využívať na prevádzkové účely iba ten počet licencií, na ktoré získal oprávnenie na používanie od Zhotoviteľa. Objednávateľ je oprávnený

[redacted]

používať neobmedzený počet licencií na iné ako prevádzkové účely (napr. testovanie, školenie...). Objednávateľ je oprávnený urobiť kópie softvéru len na účely záložných kópií. Objednávateľ nie je oprávnený meniť, dekódovať, spätne odhaľovať alebo dekompilovať takýto softvér inak, ako povoľuje zákon č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov a nebude prezrádzať, alebo robiť dostupným dodaný softvér alebo pridruženú dokumentáciu iným osobám ako svojim zamestnancom bez súhlasu Zhotoviteľa. Objednávateľ garantuje, že programy a dokumentácia nebude celkom ani čiastočne sprístupnená akejkoľvek tretej strane. Uvedené sa tiež aplikuje na akékoľvek modifikácie alebo dodatky k programom alebo dokumentácii.

Článok č. 12. Zmluvné sankcie

12.1. V prípade nedodržania termínu plnenia zmluvy ani po 14-dňovej čakacej lehote, Objednávateľ môže uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo zmluvnej ceny za každý, aj začatý deň omeškania s plnením zmluvy, avšak najviac 30 % zo zmluvnej ceny.

12.2. V prípade nedodržania termínu splatnosti faktúry, vzniká Zhotoviteľovi po 14-dňovej čakacej lehote právo fakturovať úrok z omeškania vo výške 0,05 % z fakturovanej čiastky za každý, aj začatý deň omeškania, avšak najviac 5 % zo zmluvnej ceny.

12.3. Zhotoviteľ nie je v omeškaní s plnením zmluvy v prípade, že Objednávateľ preukázateľne meškal s plnením svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy. Takéto meškanie môže posunúť harmonogram o ekvivalentnú dobu.

12.4. Objednávateľ je oprávnený uplatniť zmluvnú pokutu za každú, aj začatú hodinu/deň omeškania s nástupom Zhotoviteľa na odstránenie vady (poruchy) resp. odstránenia vady (poruchy) podľa bodu 10.2. článku č. 10. tejto zmluvy.

12.5. Zmluvnými pokutami nie je dotknutý nárok na náhradu škody v celom rozsahu, teda aj nad rámec zmluvnej pokuty.

Článok č. 13. Riešenie sporov

13.1. V prípade, že z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou vzniknú spory, obe strany sa zaväzujú, že sa najprv pokúsia také spory urovnať vzájomnou dohodou.

13.2. Všetky spory, ktoré môžu vzniknúť z tejto zmluvy, alebo v spojení s touto zmluvou, vrátane sporných otázok týkajúcich sa platnosti tejto zmluvy, bez ohľadu, či vznikli v priebehu plnenia alebo po splnení zmluvy a ktoré sa nepodarí vyriešiť vzájomnou dohodou, budú riešené podľa platnej legislatívy v SR a podliehajú kompetencii príslušného súdu SR.

13.3. Všetky práva a záväzky zmluvných strán, právne vzťahy vyplývajúce zo zmluvy alebo z nej vzniknuté sa budú riešiť podľa platného práva Slovenskej republiky.

Článok č. 14. Zodpovednosť za právne vady

14.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že dielo vrátane postupu nakladania s ním a know-how je zbavené práv tretích strán.

14.2. Zhotoviteľ odškodní Objednávateľa proti akýmkoľvek nárokom za porušenie intelektuálnych majetkových práv tretích strán vyplývajúcich z používania akýchkoľvek výrobkov dodávaných Zhotoviteľom Objednávateľov v krajine Objednávateľa za predpokladu, že z akýchkoľvek poškodení, ktoré má uhradiť Zhotoviteľ, budú vylúčené poškodenia prirodzenej povahy, vrátane straty zisku u Objednávateľa. Toto odškodnenie sa neuskutoční za akékoľvek porušenie, ktoré sú založené na požiadavkách vyplývajúcich zo špecifikácie alebo pokynov Objednávateľa, na ktorých Objednávateľ trval napriek upozorneniu Zhotoviteľa o možnosti takéhoto porušenia, alebo akékoľvek používanie výrobkov, ktoré nie je stanovené v zmluve, alebo akékoľvek používanie takýchto výrobkov v pripojení alebo kombinácii so zariadeniami nedodávanými Zhotoviteľom.

14.3. Toto odškodnenie je ďalej závislé na čo najskoršom možnom písomnom oznámení Objednávateľa Zhotoviteľovi akýchkoľvek vznesených nárokov, alebo účinkoch hroziacich alebo vznesených na Objednávateľa, ktoré nemajú akékoľvek pripustenie, ktoré by sa mohlo stať prejudíciou k takýmto nárokom alebo skutkom a na Objednávateľovo povolenie Zhotoviteľovi na Zhotoviteľove vlastné náklady viesť akékoľvek vyplývajúce spory a všetky rokovania na vyriešenie nároku. Zhotoviteľ bude oprávnený zmeniť alebo nahradiť akékoľvek porušujúce položky za položky neporušujúce práva. Zhotoviteľ bude zodpovedný za všetky náklady vyplývajúce z porušenia intelektuálnych majetkových práv tretích osôb prisúdených súdnym rozhodnutím.

Článok č. 15. Vyššia moc

15.1. Zmluvné strany sú oslobodené od zodpovednosti za čiastočné alebo úplné nesplnenie zmluvných povinností v prípadoch vyššej moci. Pokiaľ účinky vyššej moci netrvajú dlhšie ako 6 mesiacov, zmluvné strany sú povinné dodržať zmluvu, pričom sa dodacie a iné lehoty predlžujú o dobu trvania vyššej moci. Po uplynutí 6 mesiacov majú obe zmluvné strany právo odstúpiť od zmluvy a sú povinní vrátiť všetky plnenia, ktoré si navzájom poskytli.

15.2. Okolnosťami vyššej moci sa rozumejú také okolnosti, ktoré vznikli po podpise zmluvy vplyvmi zo strany zmluvných strán nepredvídaných, nepredvídateľných a neodvrátiteľných udalostí mimoriadneho charakteru, prírodné a podobné katastrofy, výluky a štrajky, ktoré sa neobmedzujú len na jeden závod.

15.3. Za prípady vyššej moci sa však nepovažujú:
a) omeškanie dodávky zo strany subdodávateľa, ak toto omeškanie nespôsobila vyššia moc,
b) nedostatok peňazí.

15.4. V prípade vyššej moci sú zmluvné strany povinné informovať sa písomne, doporučeným listom v priebehu 10 dní od vzniku a zániku vyššej moci a tiež ich písomne potvrdiť a preukázať, ak je to možné. V prípade nedodržania tejto povinnosti nemajú zmluvné strany právo odvolávať na vyššiu moc.

[redacted]

Článok č. 16. Ukončenie zmluvného vzťahu

16.1. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak Zhotoviteľ nevykoná dielo v požadovanej kvalite a bude v omeškaní s plnením zmluvy o viac ako 6 mesiacov po dohodnutom termíne plnenia zmluvy v zmysle bodu 3.2.1. článku č. 3 tejto zmluvy. Toto ustanovenie platí len v prípade, že prekážka na plnenie zmluvy bude na strane Zhotoviteľa.

16.2. Objednávateľ je oprávnený vypovedať zmluvu s výpovednou lehotou 1 mesiac, ktorá začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca od doručenia výpovede druhej strane, aj na základe týchto dôvodov:

16.2.1. Zhotoviteľ postúpi zmluvu bez schválenia Objednávateľa.

16.2.2. Zhotoviteľ sa stane insolventným, alebo sa voči nemu začalo konkurzné konanie, alebo ide do likvidácie.

16.2.3. Zhotoviteľ neposkytuje požadovanú záruku, alebo ak osoba poskytujúca predchádzajúcu záruku nie je schopná dodržať svoje záväzky.

16.3. Zhotoviteľ môže odstúpiť od zmluvy, ak Objednávateľ nezaplatí zmluvnú cenu podľa článku 5. zmluvy.

16.4. Odstúpenie od zmluvy musí byť oznámené písomne a doručené druhej zmluvnej strane. Odstúpenie nadobudne účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

16.5. Zmluvná strana, ktorá z uvedených dôvodov odstúpi od zmluvy, má právo požadovať od druhej zmluvnej strany náhradu škody do výšky preukázateľne vynaložených nákladov.

16.6. Platnosť zmluvy možno ukončiť dohodou zmluvných strán.

Článok č. 17. Kontrola

17.1. Plnenie zmluvy bude Objednávateľ priebežne kontrolovať. Kontrolu plnenia zmluvy organizuje Objednávateľ. Zhotoviteľ spisuje o výsledku kontroly protokol, ktorý podpisujú všetci účastníci kontroly. Na kontrolu plnenia zmluvy sa vzťahuje § 550 Obchodného zákonníka.

17.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje na požiadanie Objednávateľa pripraviť a zrealizovať Kontrolné dni, na ktorých sa môžu zúčastniť určení zamestnanci Objednávateľa. Objednávateľ oznámi termín konania Kontrolného dňa najmenej desať pracovných dní pred jeho konaním. Miesto konania kontrolného dňa bude dohodnuté zástupcami Objednávateľa a Zhotoviteľa.

17.3. Zmluvné strany sa zaväzujú v priebehu plnenia zmluvy vzájomne sa informovať o všetkých skutočnostiach dôležitých pre jej úspešné splnenie, najmä o všetkých prekážkach, ktoré bránia alebo budú brániť v plnení povinností zmluvných strán a robiť opatrenia k ich odstráneniu.

Článok č. 18. Utajenie

18.1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť voči tretím osobám o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa predmetu vzájomnej spolupráce alebo činnosti zmluvného partnera s výnimkou skutočností vyžadovaných v zmysle platnej legislatívy SR.

Článok č. 19. Osobitné dojednania

19.1. Objednávateľ sa zaväzuje, že dodané programové vybavenie nepredá, ani inak neposkytne žiadnej tretej právnickej alebo fyzickej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Zhotoviteľa a to po dobu najmenej 5 rokov po skončení záručnej doby.

Článok č. 20. Ochrana osobných údajov

20.1. V prípade, ak dôjde k náhodnému prístupu ktorejkoľvek zmluvnej strany k osobným údajom, ktoré spracováva druhá zmluvná strana, je táto zmluvná strana povinná zachovávať mlčanlivosť o týchto osobných údajoch a súčasne sa zaväzuje dodržiavať nasledovné pokyny:

20.1.1. osobné údaje nevyužiť pre vlastnú potrebu, pre potreby vlastnej podnikateľskej činnosti a ani na účely reklamy,

20.1.2. neposkytnúť, nesprístupniť ani nezverejniť osobné údaje dotknutých osôb tretím stranám alebo neoprávneným osobám, okrem prípadov, kedy poskytovanie, sprístupňovanie a zverejňovanie osobných údajov stanovuje právo Európskej únie alebo právne predpisy SR alebo medzinárodné zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná,

20.1.3. nekopírovať, neskenovať, nerozširovať, ani inak nespracúvať osobné údaje,

20.1.4. dodržiavať všetky bezpečnostné opatrenia za účelom ochrany osobných údajov s cieľom chrániť osobné údaje tak, aby nedošlo k ich strate, poškodeniu, prezradeniu alebo zneužitiu treťou osobou alebo inému neoprávnenému prístupu alebo neoprávnenej manipulácii s osobnými údajmi, a to aj nedbanlivostným konaním.

20.2. Povinnosť mlčanlivosti osobných údajov nie je časovo obmedzená a trvá aj po skončení trvania zmluvy.

20.3. Povinnosť mlčanlivosti neplatí:

20.3.1. ak je to nevyhnutné na plnenie úloh súdu a orgánov činných v trestnom konaní podľa osobitného zákona; tým nie sú dotknuté ustanovenia o mlčanlivosti podľa osobitných predpisov, alebo

20.3.2. vo vzťahu k Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky pri plnení jeho úloh podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov alebo podľa NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

[redacted]

Článok č. 22. Záverečné ustanovenia

22.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje postupovať v súlade s pracovnoprávnymi predpismi platnými v Slovenskej republike (napr. Zákonník práce, zákon o nelegálnej práci, zákon o cezhraničnej spolupráci pri vysielaní zamestnancov na výkon prác pri poskytovaní služieb, zákon o ochrane osobných údajov, GDPR) a tiež mať splnené všetky povinnosti vyplývajúce z platnej legislatívy, ktoré podmieňujú uzavretie zmluvy (najmä registrácia v registri partnerov verejného sektora a pod.). Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek škody, výdavky, ktoré prípadne vzniknú Objednávateľovi, alebo sankcie, ktoré budú uložené Zhotoviteľovi z dôvodu porušenia týchto právnych predpisov, budú kryté Zhotoviteľom v plnom rozsahu. Zmluvné strany sa dohodli, že Objednávateľ je oprávnený započítať tieto výdavky voči pohľadávkam Zhotoviteľa.

22.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register"), ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri.

22.3. Akákoľvek zmena ustanovení tejto zmluvy alebo povinností ktorejkoľvek zo zmluvných strán môže byť urobená len po súhlase oboch zmluvných strán vo forme písomných dodatkov podpísaných štatutárnymi zástupcami.

22.4. Ak ktorékoľvek z ustanovení tejto zmluvy stratí platnosť, ostatné ustanovenia zmluvy zostávajú v platnosti nezmenené.

22.5. V prípade, že niektoré záležitosti nie sú riešené zmluvou, platia ustanovenia Obchodného zákonníka a s ním súvisiacich predpisov.

22.6. Zmluvné strany nesmú previesť prípadné práva vyplývajúce z tejto zmluvy bez súhlasu druhej strany na tretiu osobu.

22.7. Akékoľvek oznámenie jednej zmluvnej strane adresované druhej zmluvnej strane sa považuje za platné, ak je výslovne potvrdený príjem druhou stranou, alebo ak bolo zaslané príjemcovi doporučenou poštovou zásielkou na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Toto ustanovenie sa netýka prípadov podľa ustanovenia článku č. 10. bod 10.3. tejto zmluvy.

22.8. Osobami oprávnenými jednať vo veciach technických sú:
a) Za Objednávateľa: [redacted]
b) Za Zhotoviteľa:

22.9. Oprávnená osoba môže písomne poveriť svojím zastupovaním ďalšieho zamestnanca.

22.10. Zmluvné strany vyhotovili zmluvu v 4 originálach. Dva originály pre objednávateľa a dva originály pre Zhotoviteľa.

[redacted]

[redacted]

22.11. Nasledujúce prílohy tvoria integrálnu časť zmluvy:
Príloha č. 1 - Technická špecifikácia požiadaviek
Príloha č. 2 - Cenová špecifikácia
Príloha č. 3 - Harmonogram
Príloha č. 4 - Podmienky pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany pred požiarmi a vstupného režimu osôb a vozidiel
Príloha č. 5 - Identifikačné údaje zhotoviteľa - Zápis v registri partnerov verejného sektora

V Bratislav[redacted]

Za Objednávateľa
Ing. Blažej Zaujec
riaditeľ

V Trenčíne dňa: [redacted]

Za Zhotoviteľa
Mgr. Rastislav Blaško
generálny riaditeľ spoločnosti
a predseda predstavenstva

Príloha č. 1

Technická špecifikácia požiadaviek

Vykonanie modernizácie generátora letovej prevádzky simulátora LETVIS SIM4

Príloha č. 2

Cenová špecifikácia

Vykonanie modernizácie generátora letovej prevádzky simulátora LETVIS SIM4

[redacted]

Cenová špecifikácia

Vykonanie modernizácie generátora letovej prevádzky simulátora LETVIS SIM4

1 Cenová špecifikácia

1.1 Modifikácia SW LETVIS SIM

Tabuľka 1 Modifikácia SW LETVIS SIM - podrobne

P. č.	Tech. spec.	Popis	Analýza	Design	Kódovanie	Ladenie	Konfigur8cia	Testovanie	Dokumentačné práce	MD	Cena bez DPH
1	Tech. špec. 2.1	Úprava architektúry simulátora	12,00	10,00	40,00	5,00	5,00	5,00	8,00	85,00	52 700,00 €
2	Tech. špec. 2.2	Úprava simulačného modelu	8,00	5,00	54,00	10,00	1,00	10,00	3,00	91,00	56 420,00 €
3	Tech. špec. 2.3	Doplnenie funkcií simulátora	8,00	6,00	70,00	10,00	1,00	10,00	10,00	115,00	71 300,00 €
4	Tech. špec. 2.4	Úprava definície a správy Dataset-ov	10,00	5,00	30,00	5,00	5,00	5,00	5,00	65,00	40 300,00 €
5	Tech. špec. 2.5	Úprava užívateľského rozhrania	12,00	5,00	70,00	5,00	1,00	10,00	10,00	113,00	70 060,00 €
6	Tech. špec. 2.6	Doplnenie podpory pre FRA	3,00	3,00	8,00	2,00	1,00	2,00	2,00	21,00	13 020,00 €
7	**Cena spolu bez DPH**									490,00	**303 800,00 €**

1.2 Licencie SW LETVIS

Table 2 Dodávka licencií SW LETVIS - podrobne

P.č.	Označenie SW	Popis	ks	Cena/ks	Cena bez DPH
1	LETVIS FDPS	Flight Data Processing Server	1	24 133,00 €	24 133,00 €
2	**Cena spolu bez DPH**				**24 133,00 €**

1.3 Súvisiace služby

Tabuľka 3 Súvisiace služby

P. č.	Popis	MD	Cena bez DPH
1	Posúdenie vhodnosti HW	4,00	2 480,00 €
2	Tvorba úvodného datasetu	8,00	4 960,00 €
3	FAT	12,00	7 440,00 €
4	Sprevádzkovanie na validačnej a testovacej platforme	25,00	15 500,00 €
5	Integračné testy s EUROCAT a MAXSIM	15,00	9 300,00 €
6	Migrácia datasetov a cvičení	10,00	6 200,00 €
7	Školenie personálu	8,00	4 960,00 €
8	SAT	10,00	6 200,00 €
9	Nasadenie na prevádzkovú platformu v plnom rozsahu	8,00	4 960,00 €
10	**Cena spolu bez DPH**	**100,00**	**62 000,00 €**

1.4 Sumarizácia

Tabuľka 4 Cenová špecifikácia - sumarizácia

P. č.	Popis	Cena bez DPH
1	Modifikácia SW LETVIS SIM	303 800,00 €
2	Dodávka licencií SW LETVIS	24 133,00 €
3	Súvisiace služby	62 000,00 €
4	Dodávka dokumentácie	9 967,00 €
5	**Cena spolu bez DPH**	**399 900,00 €**
6	Výška DPH 20%	79 980,00 €
7	**Cena spolu s 20% DPH**	**479 880,00 €**

2 Ostatné podmienky

- Ceny sú stanovené v zmysle zákona o cenách č.18/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov.
- Ceny sú uvedené v EUR bez DPH.
- Ceny sú kalkulované prostredníctvom jednotkovej ceny MD (man-day). Predajná cena MD je 620,-EUR bez DPH.
- Cena obsahuje všetky cestovné náklady dodávateľa súvisiace s dodávkou predmetu obstarávania.
- Cena obsahuje dodávku požadovanej dokumentácie.
- Cena je stanovená pre miesto dodávky: Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, š. p., Ivanská cesta 93, Bratislava.

Príloha č. 3

Harmonogram

Vykonanie modernizácie generátora letovej prevádzky simulátora LETVIS SIM4

[redacted]

Harmonogram

Vykonanie modernizácie generátora letovej prevádzky simulátora LETVIS SIM4

Pre harmonogram je rozhodujúci čas T_0 = dátum nadobudnutia účinnosti zmluvy. Od tohto času sa odvíjajú ďalšie termíny.

ČAS	ČINNOSŤ
T_0	Dátum nadobudnutia účinnosti zmluvy.
$T_1 = T_0 + 6$ mesiacov	Tvorba úvodného datasetu. Posúdenie vhodnosti HW. Vykonanie FAT testov.
$T_2 = T_1 + 2$ mesiace	Dodávka aplikačného software vrátane licencií a inštalačných médií. Sprevádzkovanie na validačnej a testovacej platforme u zákazníka. Integračné testy s EUROCAT a MAXSIM. Migrácia datasetov a cvičení. Odovzdanie príslušnej dokumentácie na pripomienkovanie. Školenie presonálu v lokalite Bratislava.
$T_3 = T_2 + 1$ mesiac	Testovanie systému objednávateľom. Pripomienkovanie dokumentácie (zo strany objednávateľa).
$T_4 = T_3 + 2$ týždne	Ukončenie a vyhodnotenie testovacej prevádzky. Vykonanie SAT testov.
$T_5 = T_4 + 2$ týždne	Odovzdanie finálnej dokumentácie. Podpis SAT protokolu. Nasadenie na prevádzkovú platformu v plnom rozsahu.
$T_6 = T_5 + 2$ mesiace	Overovacia prevádzka.

[redacted]

Príloha č. 4

Podmienky pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany pred požiarmi a vstupného režimu osôb a vozidiel

Vykonanie modernizácie generátora letovej prevádzky simulátora LETVIS SIM4

Podmienky pre zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, ochrany pred požiarmi a vstupného režimu osôb a vozidiel

Objednávateľ: Letové prevádzkové služby Slovenskej republiky, štátny podnik,
(v skratke „LPS SR, š. p.")
Ivanská cesta 93
823 07 Bratislava 216

Zhotoviteľ: ALES a. s.
Soblahovská 2050
911 01 Trenčín
zástupca zhotoviteľa: Mgr. Rastislav Blaško, generálny riaditeľ spoločnosti a predseda predstavenstva

I. Úvodné ustanovenie

1. Zhotoviteľ zodpovedá za plnenie úloh ochrany pred požiarmi, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a verejného zdravia v celom rozsahu za svojich zamestnancov ako aj za pracoviská, na ktorých bude vykonávať svoju činnosť u objednávateľa a zároveň zodpovedá objednávateľovi za plnenie ďalej uvedených podmienok svojimi zamestnancami a osobami, ktoré sa s jeho vedomím zdržiavajú alebo vykonávajú činnosti v priestoroch objednávateľa.

II. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci, ochrana pred požiarmi a požiadavky na ochranu verejného zdravia

1. Zhotoviteľ je povinný zabezpečovať a dodržiavať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a verejného zdravia. Je zodpovedný za úrazy a škody, ktoré vzniknú porušením alebo zanedbaním všeobecne záväzných právnych predpisov, noriem, určených prepisov objednávateľa alebo zmluvných dojednaní.
2. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať pokyny objednávateľa v oblasti bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci (ďalej BOZP) a ochrany pred požiarmi (ďalej OPP). V prípade zistenia porušovania predpisov a zásad BOZP a OPP zamestnancami a/alebo inými osobami konajúcimi pre zhotoviteľa, je tento povinný urobiť nápravu podľa pokynov objednávateľa, vrátane rešpektovania zákazov práce, či vykázania porušovateľov. Týmto nie sú dotknuté oprávnenia orgánov štátneho odborného dozoru a ostatných kontrolných orgánov v tejto oblasti dané všeobecne záväznými právnymi predpismi.
3. Pre zhotoviteľa platia tieto základné bezpečnostné pokyny:
   a) Zhotoviteľ je povinný vykonať opatrenia na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci so zreteľom na všetky okolnosti činností, ktoré zhotoviteľ alebo jeho zamestnanci a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa vykonávajú a to najmä zabezpečiť, aby stroje, zariadenia, materiály, nástroje a pracovné postupy neohrozovali bezpečnosť a zdravie pri práci vlastných zamestnancov, zamestnancov objednávateľa, ako aj ostatných osôb, ktoré sa zdržiavajú v priestoroch objednávateľa alebo v ich blízkosti.
   b) Zhotoviteľ je v prípade zistenia ohrozenia bezpečnosti a zdravia osôb a ochrany pred požiarmi povinný informovať o takomto ohrození objednávateľa a pokiaľ je takéto ohrozenie spôsobené okolnosťami súvisiacimi s jeho činnosťou, je povinný zabezpečiť odstránenie takého ohrozenia na vlastné náklady. V ostatných prípadoch je povinný takéto ohrozenie odstrániť objednávateľ na vlastné náklady a zhotoviteľ je v miere nevyhnutnej na odstránenie takého ohrozenia povinný mu poskytnúť súčinnosť.

c) Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť pre svojich zamestnancov a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa a zdržiavajúce sa v priestoroch objednávateľa s jeho súhlasom poučenie, školenie, preškolenie a oboznámenie s predpismi, pokynmi a pravidlami na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci v rozsahu požadovanom platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

d) Zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa sú povinní používať pri práci stanovené osobné ochranné prostriedky a pomôcky. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť pre svojich zamestnancov osobné ochranné pracovné prostriedky a pomôcky, a taktiež vyžadovať a kontrolovať ich používanie. Zhotoviteľ je tiež povinný zabezpečiť ochranu zamestnancov objednávateľa, ak vykonáva činnosti, ktoré by mohli ohroziť ich bezpečnosť alebo zdravie.

e) Ak budú zhotoviteľom vykonávané práce, ktoré by mohli zasiahnuť do prevádzky objednávateľa, je zhotoviteľ povinný vopred oznámiť objednávateľovi informáciu o rozsahu práce a miesto výkonu tejto práce. Ak objednávateľ bude súhlasiť s výkonom takýchto prác je zhotoviteľ povinný sa dohodnúť na podmienkach na zaistenie BOZP a OPP svojich zamestnancov ako aj zamestnancov objednávateľa. Cieľom je zaistiť bezpečnosť zamestnancov zhotoviteľa i objednávateľa.

f) Zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa ako aj iné osoby, zdržujúce sa s vedomím zhotoviteľa na pracoviskách objednávateľa zodpovedajú za poriadok a čistotu v priestoroch objednávateľa, v ktorých vykonávajú pracovné alebo obdobné činnosti pre zhotoviteľa ako aj cez ktoré prechádzajú.

g) Zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa a osoby zdržujúce sa s jeho vedomím na pracoviskách objednávateľa sa môžu zdržiavať len na určených pracoviskách a v prevádzkach či priestoroch objednávateľa, kde plnia svoje pracovné povinnosti a kde boli poučení o BOZP, možnostiach vzniku úrazu a OPP. Pri vstupe na tieto pracoviská, do sociálnych zariadení a pod. môžu používať len komunikácie, ktoré sú na tento účel určené. Vstupovať do ostatných priestorov objednávateľa alebo zdržiavať sa v týchto priestoroch môžu len s predchádzajúcim súhlasom objednávateľa a sprevádzaní určeným oprávneným zamestnancom objednávateľa.

h) Vodiči dopravných prostriedkov zhotoviteľa, ktorí zaisťujú dopravu v priestoroch objednávateľa, sú okrem platných všeobecne záväzných predpisov povinní rešpektovať tiež vnútorné značenia a pravidlá prevádzky na komunikáciách objednávateľa a v prípade pohybu v areáli letiska aj predpisy, smernice a pokyny, platné pre areál letiska.

i) V prípade potreby prechodného vytvorenia skládky alebo drobného ukladania stavebného a podobného materiálu môže zhotoviteľ tieto vytvoriť len v priestoroch a na miestach, ktoré k tomu budú určené určeným zamestnancom objednávateľa, a to v súlade s príslušnými ustanoveniami platných všeobecne záväzných právnych predpisov a noriem.

j) Zhotoviteľ nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa skladovať látky, tovar alebo materiál, pre ktorého dopravu, skladovanie a manipuláciu platia osobitné predpisy. Jedná sa hlavne o výbušniny, zbrane a strelivo, jedy a podobné látky, horľaviny, látky ohrozujúce život alebo zdravie osôb alebo ohrozujúce životné prostredie a pod. O prípadnom skladovaní takýchto látok musí byť medzi objednávateľom a zhotoviteľom vopred uzavretá písomná dohoda, ktorá musí obsahovať všetky podmienky stanovené v platných všeobecne záväzných právnych predpisoch, osobitných predpisoch a normách, ako aj predpisoch a smerniciach objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať a zabezpečovať po celý čas pracovných činností u objednávateľa pri skladovaní, ukladaní, pri manipulácii a používaní horľavých látok a horenie podporujúcich látok, chemických látok, jedov a pod. požiadavky OPP a BOZP ustanovené v platných všeobecne záväzných právnych predpisoch. Taktiež je povinný predložiť objednávateľovi doklad o vlastnostiach používaných látok na jeho požiadanie (napr. karty bezpečnostných údajov a pod.). Súčasťou písomnej dohody musia byť aj vyjadrenia dotknutých orgánov štátnej správy a orgánov štátneho odborného dozoru pre príslušnú oblasť. Tieto vyjadrenia a stanoviská vopred obstaráva a na vlastné náklady zabezpečuje zhotoviteľ.

4. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať ustanovenia platných všeobecne záväzných právnych predpisov BOZP o evidencii, registrácii a nahlasovaní pracovných úrazov ako aj celý určený postup pri pracovnom úraze.
5. Ak by zhotoviteľ vykonával stavebné činnosti je povinný si zabezpečiť koordinátora BOZP na vlastné náklady.
6. Ak by zhotoviteľ vykonával stavebné činnosti je povinný dodať ku všetkým konštrukciám, ktoré zhotovil on alebo jeho subdodávatelia – osvedčenie o konštrukciách v zmysle § 8 ods.5 vyhl. MV SR č.94/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov, ako aj osvedčenia o všetkých dodaných výrobkoch, ktoré inštaloval zhotoviteľ alebo jeho subdodávatelia v požadovanom rozsahu podľa ustanovení platných všeobecne záväzných právnych predpisov (napr. vyhlásenia o parametroch a pod.).
7. Zhotoviteľ zabezpečí, aby všetky používané pracovné prostriedky a zariadenia boli kontrolované v určených lehotách a bez nedostatkov. Osoby, ktoré ich budú používať musia byť preukázateľne oboznámené s pokynmi od ich výrobcu. Zhotoviteľ je povinný tieto skutočnosti na požiadanie preukázať objednávateľovi.
8. Zhotoviteľ je povinný preukázateľne vykonávať kontroly dodržiavania požiadaviek BOZP a OPP na jemu zverených pracoviskách, priestoroch, zariadeniach a na miestach, kde vykonáva svoju činnosť, a vyžadovať plnenie povinností v oblasti BOZP a OPP od svojich zamestnancov, dodávateľov, osôb, ktoré sa s vedomím zhotoviteľa zdržujú na týchto pracoviskách.
9. Zhotoviteľ zodpovedá za zabezpečenie povinností vyplývajúcich z predpisov o OPP, je povinný plniť z nich vyplývajúce príkazy, zákazy a pokyny a to svojimi zamestnancami, ako aj osobami, ktoré sa s jeho vedomím zdržiavajú alebo vykonávajú činnosti v priestoroch objednávateľa a je povinný vykonávať pravidelnú kontrolu ich plnenia. Objednávateľ je oprávnený vykonávať kontroly dodržiavania predpisov o OPP a BOZP v priestoroch a na pracoviskách, kde vykonáva činnosť zhotoviteľ alebo sa zdržujú zamestnanci alebo ďalšie osoby zhotoviteľa. V prípade podozrenia zo vzniku požiaru môže objednávateľ vykonať mimoriadnu protipožiarnu prehliadku týchto priestorov aj bez prítomnosti zástupcu zhotoviteľa. Zhotoviteľ je povinný poskytnúť pri vykonávaní kontrol plnú súčinnosť zamestnancom a v mimopracovnom čase osobám SBS objednávateľa. Týmto nie sú dotknuté oprávnenia orgánov vykonávajúcich štátny požiarny dozor vykonávať kontroly v zmysle platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
10. Zhotoviteľ zodpovedá v celom rozsahu za škody, ktoré vzniknú nedodržaním požiadaviek všeobecne záväzných právnych predpisov, noriem a ustanovení tejto zmluvy o OPP a BOZP alebo, ktoré vzniknú zhotoviteľovou činnosťou, nečinnosťou alebo nedbanlivosťou v tejto oblasti.
11. Zhotoviteľ nesmie bez písomného súhlasu objednávateľa inštalovať alebo používať v priestoroch objednávateľa technické alebo technologické stroje, prístroje a zariadenia, vrátane ručného prenosného zariadenia, predlžovacie šnúry a drobné elektrické spotrebiče a zariadenia (ďalej zariadenie), ktoré by mohli preťažiť sieť a spôsobiť poruchu alebo požiar na zariadení alebo elektrických rozvodoch. Všetky technické a technologické zariadenia vrátane vyhradených technických zariadení (ďalej zariadenia) môže zhotoviteľ pripojiť a používať len pri dodržaní nasledujúcich podmienok:
    a) Zhotoviteľ písomne požiada prostredníctvom určeného zamestnanca objednávateľa o pripojenie elektrických zariadení do siete v časovom predstihu minimálne 3 týždne, pričom žiadosť musí obsahovať druh zariadenia, technické parametre výrobku, návod na požitie, príkon elektrického spotrebiča a zariadenia podľa údaja na štítku a označenie, resp. popis miestností a priestorov, v ktorých má byť spotrebič alebo zariadenie inštalované, prípadne ďalšie požiadavky spojené s jeho prevádzkou.
    b) Zhotoviteľ bude pripájať do elektrickej siete objednávateľa len tie elektrické spotrebiče a zariadenia, ktoré mu objednávateľ písomne odsúhlasil a len na miestach pripojenia, ktoré mu objednávateľ určil pri dodržaní všetkých podmienok a obmedzení uvedených v súhlase s pripojením elektrických spotrebičov a zariadení zhotoviteľa do elektrickej siete objednávateľa.
    c) Povolené elektrické spotrebiče a zariadenia môže zhotoviteľ používať len v stanovenom pracovnom čase. Zhotoviteľ musí určiť zodpovednú osobu a zabezpečiť vypnutie elektrických zariadení v mimopracovnom čase alebo v čase neprítomnosti osôb v priestore objednávateľa; vypínanie sa netýka spotrebičov a zariadení, u ktorých je schválená alebo

obvyklá trvalá prevádzka pri dodržaní bezpečnostných predpisov a pokynov výrobcu, ak takúto prevádzku výrobca umožnil.

d) V priestoroch objednávateľa budú používané len zariadenia a spotrebiče, ktoré majú platný doklad o uvádzaní na trh napr. vyhlásenie o parametroch, certifikát, resp. osvedčenie o zhode výrobku, osvedčenie o výrobku podľa požiadaviek platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

e) Pri inštalovaní, umiestnení a zabezpečení spotrebičov a zariadení budú zhotoviteľom dodržané všetky požiadavky platných všeobecne záväzných právnych predpisov, technické normy a pokyny výrobcu.

f) Súčet príkonu elektrických zariadení a spotrebičov pripojených na jednotlivé obvody elektrickej siete v objekte nepresiahne predpísané hodnoty zaťaženia elektrickej siete podľa príslušných predpisov a noriem.

g) Výnimočne je možné pripojiť elektrický spotrebič a zariadenie zhotoviteľa do elektrickej inštalácie objednávateľa na základe ústneho súhlasu určeného zamestnanca objednávateľa aj bez predchádzajúceho písomného súhlasu a to len z dôvodu bezprostrednej likvidácie havárie alebo nevyhnutnej likvidácie jej následkov.

12. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť vykonávanie pravidelnej kontroly stavu všetkých technických a technologických zariadení vrátane vyhradených technických zariadení z hľadiska OPP a BOZP, ktoré sú v jeho vlastníctve a užívaní v priestoroch objednávateľa. Táto povinnosť sa týka všetkých aj prenosných a obdobných elektrických, plynových, tlakových a iných zariadení. Zhotoviteľ je povinný na požiadanie predložiť písomný doklad o vykonaných kontrolách a odborných prehliadkach a skúškach uvedených zariadení. Zhotoviteľ nesmie bez predchádzajúceho súhlasu určeného zamestnanca objednávateľa zasahovať žiadnym spôsobom do prevádzky uvedených zariadení a najmä zariadení objednávateľa.

13. Zhotoviteľ je povinný vykonať podľa predpisov o OPP opatrenia na zabezpečenie OPP na miestach so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru, pri činnostiach spojených so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru. O takýchto činnostiach je povinný informovať objednávateľa, ako aj osoby, ktorých by sa takáto činnosť dotýkala, v dostatočnom predstihu (minimálne 24 hodín vopred). Činnosti so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru musí vždy vopred oznamovať objednávateľovi resp. určeným zamestnancom objednávateľa (referátu BOZP OPP minimálne 24 hodín vopred). Zhotoviteľ zodpovedá v celom rozsahu za zabezpečenie všetkých požiadaviek pri činnostiach spojených so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov o OPP a je povinný zabezpečiť aj ďalšie požiadavky určené objednávateľom. V prípade zistenia nedostatkov pri vykonávaní činností so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru určenými zamestnancami objednávateľa, majú títo právo túto činnosť okamžite ukončiť a vyzvať zhotoviteľa na zmenu technologického postupu, príp. odstránenie nedostatkov. Zhotoviteľ až po zabezpečení týchto opatrení odsúhlasených objednávateľom, môže v ďalšej činnosti pokračovať.

14. Zhotoviteľ je povinný oboznámiť svojich zamestnancov a osoby, zdržiavajúce sa v priestoroch objednávateľa s vedomím zhotoviteľa, o spôsobe a mieste oznámenia požiaru ako aj spôsobe postupu pri požiari podľa požiarnych poplachových smerníc.

15. Zhotoviteľ je povinný ihneď oznámiť každý požiar objednávateľovi, ktorý vznikol v priestoroch objednávateľa a následne písomne oznámiť bezodkladne (do 3 pracovných dní) aj údaje o príčine vzniku požiaru, správu o výsledkoch vykonaných rozborov a o vykonaných opatreniach na úseku ochrany pred požiarmi.

16. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť plnenie ustanovených povinností a určených úloh na úseku OPP a BOZP osobami, ktoré majú požadovanú odbornú spôsobilosť, oprávnenie, preukaz, doklad, preškolenie alebo osobitné oprávnenie na všetky ním poskytované činnosti ak sa vyžadujú ako aj k tomu požadovanú zdravotnú spôsobilosť.

17. Zhotoviteľ nesmie zakladať oheň, ani spaľovať horľavé látky v priestoroch objednávateľa ani v ich blízkosti; nesmie používať požiarne zariadenia, vecné prostriedky na ochranu pred požiarmi, na ktoré nebolo vydané vyhlásenie o parametroch, certifikát, ak sa tieto doklady podľa osobitných predpisov vyžadujú a tiež na činnosti, na ktoré nie sú určené alebo spôsobom, ktorý ich môže porušiť alebo ktoré môžu viesť k ich neakcieschopnosti.

18. Zhotoviteľ je povinný vopred zabezpečiť účasť na školení a oboznámení všetkých svojich zamestnancov a osôb, ktoré sa budú zdržovať s jeho vedomím na pracoviskách objednávateľa. Zhotoviteľ zabezpečí, aby osoby a zamestnanci, ktorí toto školenie a oboznámenie o OPP a BOZP neabsolvovali, nemali prístup do priestorov objednávateľa.

III. Režim vstupu zamestnancov zhotoviteľa a/ alebo iných osôb konajúcich pre zhotoviteľa do vyhradených Bezpečnostných priestorov a neverejných priestorov letiska

1. Vstup zamestnancov zhotoviteľa a/alebo iných osôb konajúcich pre zhotoviteľa do vyhradených bezpečnostných priestorov a neverejných priestorov letiska (ďalej len areálu letiska) je možný za týchto podmienok:

a) zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa vstupujú do areálu letiska na základe dočasného povolenia na vstup (identifikačný prvok pre externých zamestnancov), vydaného prevádzkovateľom letiska, vždy len v sprievode určeného zamestnanca objednávateľa,

b) dočasné povolenia na vstup sa vybavujú prostredníctvom určeného zamestnanca objednávateľa a schvaľujú sa prevádzkovateľom letiska,

c) zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa sú povinní absolvovať poučenie o ustanoveniach organizačnej normy letiska vzťahujúcej sa k vstupnému režimu letiska a postupu na vydávanie oprávnení k vstupu osôb, vjazdu motorových vozidiel a mobilnej techniky do areálu letiska, ktoré je vykonané sprevádzajúcim zamestnanca objednávateľa,

d) zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa sú povinní podrobiť sa osobnej detekčnej kontrole a detekčnej kontrole vnášaných vecí pri vstupe do vyhradených bezpečnostných priestorov letiska podľa požiadaviek osôb vykonávajúcich kontrolu,

e) zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa vstupujúci a pohybujúci sa v areáli letiska, sú povinní dodržiavať príkazy a pokyny sprevádzajúceho zamestnanca objednávateľa, ako aj prevádzkovateľa letiska a na požiadanie preukázať jeho zástupcom svoju totožnosť,

f) po vstupe do areálu letiska sa zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa nesmú vzďaľovať od sprevádzajúceho zamestnanca objednávateľa,

g) je zakázané pohybovať sa mimo určených priestorov, najmä po plochách pre pohyb leteckej a zvláštnej techniky.

h) zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby:
- boli bezodkladne odobraté dočasné povolenia na vstup jeho zamestnancom pri skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo dodávateľského zmluvného vzťahu s objednávateľom a následne boli vrátené určenému zamestnancovi objednávateľa,
- boli včas vydavateľovi dočasného povolenia na vstup oznámené všetky skutočnosti, ktoré majú vplyv na pôvodné vstupné povolenie, najmä pokiaľ ide o účel, platnosť a priestor vstupu a pohybu,

i) pre zamestnancov zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa platí prísny zákaz vnášania zakázaných predmetov do vyhradených bezpečnostných priestorov letiska s výnimkou zakázaných predmetov nevyhnutných pre výkon prác stanovených touto zmluvou a v rozsahu povolení sprevádzajúceho zamestnanca objednávateľa a to len na základe dočasného povolenia na vnesenie zakázaných predmetov vydaného prevádzkovateľom letiska. Povolenie na vnesenie zakázaných predmetov sa vyznačuje na dočasnom povolení na vstup,

j) dočasné povolenie na vnesenie zakázaných predmetov sa vybavuje prostredníctvom určeného zamestnanca objednávateľa a schvaľuje sa prevádzkovateľom letiska,

k) v prípade vydania povolenia na vnesenie zakázaných predmetov sú zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa povinní absolvovať poučenie o pravidlách vzťahujúcich sa na zakázané predmety vo väzbe k areálu letiska, ktoré je vykonané sprevádzajúcim zamestnancom objednávateľa.

[redacted]

IV. Režim vstupu zamestnancov zhotoviteľa a/alebo iných osôb konajúcich pre zhotoviteľa do priestorov objednávateľa

1. Vstup zamestnancov zhotoviteľa a/alebo iných osôb konajúcich pre zhotoviteľa do priestorov objednávateľa je možný za týchto podmienok:
   a) pred začiatkom prác je zhotoviteľ povinný poskytnúť určenému zamestnancovi objednávateľa alebo sprevádzajúcemu zamestnancovi objednávateľa nasledovné údaje:
      - termín začatia prác,
      - predpokladaný termín ukončenia prác,
      - menný zoznam zamestnancov zhotoviteľa a/alebo iných osôb konajúcich pre zhotoviteľa,
   b) zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa vstupujú do priestorov objednávateľa vždy len v sprievode určeného zamestnanca objednávateľa,
   c) zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa vstupujúci do priestorov objednávateľa, sú povinní dodržiavať príkazy a pokyny sprevádzajúceho zamestnanca objednávateľa, ako aj zamestnanca súkromnej bezpečnostnej služby (ďalej len SBS) a na požiadanie preukázať pri vstupe zamestnancovi SBS svoju totožnosť,
   d) zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa sú povinní absolvovať poučenie o režime vstupu do priestorov objednávateľa, ktoré je vykonané sprevádzajúcim zamestnancom objednávateľa,
   e) zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa sú povinní podrobiť sa osobnej detekčnej kontrole a detekčnej kontrole vnášaných vecí pri vstupe do vyhradených bezpečnostných priestorov objednávateľa podľa požiadaviek osôb vykonávajúcich kontrolu,
   f) pre zamestnancov zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa platí prísny zákaz vnášania zakázaných predmetov do vyhradených bezpečnostných priestorov objednávateľa s výnimkou zakázaných predmetov nevyhnutných pre výkon prác stanovených touto zmluvou,
   g) po vstupe do priestorov objednávateľa sa zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa nesmú vzďaľovať od sprevádzajúceho zamestnanca objednávateľa bez jeho súhlasu,
   h) je zakázané pohybovať sa mimo určených priestorov výkonu práce vyplývajúcich zo zmluvy,
   i) do vyhradených bezpečnostných priestorov objednávateľa vstupujú zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa na základe dočasného povolenia vstupu (návštevný identifikačný prvok),
   j) dočasné povolenia vstupu sa vybavujú prostredníctvom určeného zamestnanca objednávateľa, schvaľujú sa zodpovedným zamestnancom LPS SR, š. p. a fyzicky vydávajú zamestnancami SBS.

V. Všeobecné pravidlá režimu vstupu zamestnancov zhotoviteľa a/alebo iných osôb konajúcich pre zhotoviteľa

   a) Zhotoviteľ zodpovedá za všetky škody, ktoré vzniknú neoprávneným použitím alebo zneužitím dočasných povolení na vstup jeho zamestnancami a/alebo inými osobami konajúcimi pre neho, ako aj za škody, ktoré vzniknú osobám alebo na majetku objednávateľa alebo prevádzkovateľovi letiska alebo ostatným osobám alebo firmám v priestoroch objednávateľa alebo v priestore areálu letiska v dôsledku neoprávneného vstupu svojich zamestnancov a/alebo osôb pre neho konajúcich,
   b) držiteľ dočasného povolenia na vstup je zodpovedný za jeho ochranu pred odcudzením, zneužitím, stratou alebo poškodením,
   c) stratu alebo odcudzenie dočasného povolenia na vstup je držiteľ bezodkladne povinný oznámiť sprevádzajúcemu zamestnancovi objednávateľa alebo v prípade dočasného povolenia na vstup do areálu letiska aj prevádzkovateľovi letiska,

d) v priestoroch objednávateľa a v areáloch letísk je zakázané fotografovanie a vytváranie audio alebo video záznamov, vrátane použitia iných technických prostriedkov na tento účel,

e) zamestnanci zhotoviteľa a/alebo iné osoby konajúce pre zhotoviteľa sú povinní zachovávať mlčanlivosť o skutočnostiach súvisiacich s bezpečnostnou ochranou objednávateľa alebo letiska.

VI. Pravidlá vjazdu a pohybu vozidiel zhotoviteľa v priestoroch letiska a v priestoroch objednávateľa

a) Vjazd vozidiel zhotoviteľa do areálu letiska je možný len na povolenie vydávané prevádzkovateľom letiska podľa osobitných predpisov, povolenia na vjazd vozidiel sa vybavujú prostredníctvom určeného zamestnanca objednávateľa a schvaľujú sa prevádzkovateľom letiska, parkovanie v areáli letiska je za úhradu v zmysle cenníka prevádzkovateľa letiska,

b) vjazd a parkovanie vozidiel zhotoviteľa v objektoch objednávateľa je možné len z dôvodu vyloženia/naloženia tovaru alebo výkonu práce vyžadujúcej si parkovanie motorového vozidla na parkovisku objednávateľa, a to len počas výkonu prác súvisiacich zo zmluvou,

c) na vjazd vozidiel do vyhradených bezpečnostných priestorov objednávateľa je potrebné povolenie na vjazd, ktoré sa vybavuje prostredníctvom určeného zamestnanca objednávateľa, schvaľuje sa zodpovedným zamestnancom LPS SR, š. p.

d) V priestoroch objednávateľa sú vodiči povinní:
- dodržiavať ustanovenia pravidiel cestnej premávky v zmysle zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ustanovenia miestnych dopravných prevádzkových poriadkov a stanovené obmedzenie rýchlosti,
- venovať zvlášť zvýšenú pozornosť pohybu chodcov v areáli a na komunikáciách,
- parkovať a stáť s motorovým vozidlom len na určených parkovacích miestach v rozsahu plochy parkovacieho miesta,
- pohybovať sa s vozidlom len po určených komunikáciách.

V Bratislave, dňa .....

Za zhotoviteľa:

Príloha č. 5

Identifikačné údaje zhotoviteľa – Zápis v registri partnerov verejného sektora

Vykonanie modernizácie generátora letovej prevádzky simulátora LETVIS SIM4

https://rpvs.gov.sk/rpvs/Partner/Partner/Detail/9571

[redacted]